

91136R



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD  
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

## Level 2 Japanese, 2016

### 91136 Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual Japanese texts on familiar matters

2.00 p.m. Thursday 1 December 2016  
Credits: Five

#### RESOURCE BOOKLET

Refer to this booklet to answer the questions for Japanese 91136.

Check that this booklet has pages 2–7 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MAY KEEP THIS BOOKLET AT THE END OF THE EXAMINATION.**

**FIRST TEXT:** <sup>よこはま</sup>横浜でのデート / **A date in Yokohama**

Rangi has asked Yuki, a girl he met at his birthday party, out on a date to Yokohama. He has just received the text message below from her, and is now trying to decide where to go. His best friend suggests that he check out the Yokohama popular dating-spot website for ideas. Use this text to answer Question One.

**Glossed vocabulary**

けしき

view, scenery

じぶん

oneself, by yourself

11月15日 10:37

Yuki:

<sup>よこはま</sup>

横浜が大すき！！

前に行ったのは三月だから土よう日のデートを楽しみにしています。

しかし、その日は、あめになると聞きました。

<sup>よこはま</sup>  
**横浜の人気のデートスポット**

<sup>よこはま</sup>

**横浜ランドマークタワー**

<sup>よこはま</sup>

横浜ランドマークタワーの 六十九かい からの

けしきは ほんとうに すばらしい。天気がいい

<sup>よこはま</sup> 日に横浜のまわりも、<sup>とうきょう</sup>東京の 高い たて物や

<sup>ふじさん</sup>

富士山なども見える。あめの 日は きっぷが

やすくなる。700円で 飲み物もついている。

## FIRST TEXT continued

しんよこはま はくぶつかん  
**新横浜ラーメン博物館**

日本では 色々な あじのラーメンがある。新横浜ラーメン博物館で それを ぜんぶ  
 食べてみて！やさいだけ 入っている ラーメンも たくさんあるから、にくを食べない人にも  
 だいじょうぶ。でも、ラーメンを 食べるだけではない。じぶんで ラーメンをつくる  
 ところもある。楽しいだろう。でも、高いです。そして、七月におかしの店が オープンした。  
 そこで色々な日本の でんとうてきな おかしを買うことができる。女の人に たいへん人気  
 だから よく こんでいる。

## あかれんがそうこ

150年前に あかかれんがでできた たて物。  
 うみの近くにあって、すてきなところ。手で  
 つくった物売る店や ファッションの店が  
 たくさんあって、「B i l l s」という デートに  
 いいレストランもある。うみを見ながら、おいしい  
 パンケーキを食べるレストラン。ゆうめいで、  
 とても人気だから、入る前に 一時間ぐらい 外で  
 ならんで まつことがある。

## SECOND TEXT: ライン/LINE

Yuki is texting Rangi about their date using LINE, a Japanese messaging app. Use this text to answer Question Two.

### Glossed vocabulary

ざんねん                      that's a shame/pity

Yuki [Redacted]	こんばんは [Redacted]	Rangi [Redacted]	ゆきさん! [Redacted]
Yuki [Redacted]	言いにくいですが...	Rangi [Redacted]	何ですか。 [Redacted]
Yuki [Redacted]	週末のことです... <small>よこ はま</small> 横浜に行くことができません。	Rangi [Redacted]	[Redacted] どうしてですか。
Yuki [Redacted]	りゅう学生の友だちが イギリスにかえるから、土曜日に くうこうに行きたいです。つぎの週末にかえると思っていました。ごめんなさい。 [Redacted]	Rangi [Redacted]	あ... そう... ざんねんです。 来週の土曜日はどうですか。
Yuki [Redacted]	来週は、だいじょうぶ [Redacted]	Rangi [Redacted]	よかった! [Redacted] その友だちは、男の子ですか。

## SECOND TEXT continued

Yuki

いいえ。女の子です。2年間ずっと クラス  
とクラブかつどうが いっしょでした。

Rangi

Yuki

とてもいい友だちです から  
ざんねんです。これから、毎日  
あうことが できなくなります...

そうですか。

Rangi

Yuki

はい、でもあって話すのと、  
同じじゃないです。

それは、いやです。でも S k y p e で  
話すことができますね。

Rangi

ぼくもそう思います。先月あにが  
けっこんしました。とても  
うれしかったですが、ぼくは  
けっこんしきに 行くことが  
できなくて、ほんとうに ざんねん  
です。S k y p e で「おめでとう」と  
つたえる こと しか できません  
でした。

じゃ、来週<sup>よこはま</sup>の土曜日、横浜<sup>よこはま</sup>に行く  
ことを楽しみにしています。

Yuki

私も

Rangi

### THIRD TEXT: ランギ<sup>くん</sup>君のブログ / Rangi's blog

To help improve his Japanese, Rangi writes a blog a couple of times a week. This is his latest entry. Use this text to answer Question Three.

#### Glossed vocabulary

ブルーライト	blue light
メール	email
せかい	world

きのうのデートは よかったです。来週 また デートがあります。すごい！  
 しかし、日本に来てから よる ねるのが むずかしくなりました。  
 ニュージーランドにいる時 ねる時間は 八時間ぐらいでしたが、さいきん  
 日本では六時間しかありません。いつも ねむいです。先週 化学のじゅぎょうで  
 ねてしまいました！すごくはずかしかったです。

ホストマザーは ねる前に けいたいを  
 見るからだ と思っています。しんぶん  
 で けいたいからの ブルーライトは 人を  
 ねるのが むずかしくすることが あると  
 読んだそうです。だから 九時にけいたいを  
 学校のかばんに 入れておいてください  
 と言いました。

でも、おきるために けいたいをつかいます。  
 そして、よる けいたいをつかって、えい語の  
 テレビばんぐみを見たり、F a c e b o o kで  
 ニュージーランドの友だちが 何をしたかを  
 読んだり、メールをおくったりします。ずっと  
 日本語のせかいの中にいるから、毎日それが楽  
 しみです。

## ACKNOWLEDGEMENTS

P.	Source
2	(phone) <a href="https://pixabay.com/static/uploads/photo/2014/04/02/16/28/smartphone-307377_640.png">https://pixabay.com/static/uploads/photo/2014/04/02/16/28/smartphone-307377_640.png</a> <a href="http://4.share.photo.xuite.net/min0427/140d50c/6411593/262027715_x.jpg">http://4.share.photo.xuite.net/min0427/140d50c/6411593/262027715_x.jpg</a> <a href="https://loveplush.files.wordpress.com/2015/01/line_cony_sad.png">https://loveplush.files.wordpress.com/2015/01/line_cony_sad.png</a>
2	(website) <a href="http://www.guidebookgallery.org/pics/gui/applications/internet/browser/macosex103-1-1.png">http://www.guidebookgallery.org/pics/gui/applications/internet/browser/macosex103-1-1.png</a> (logo) <a href="http://www.yokohama-landmark.jp/web/common/images/header/logo_airis_001.png">http://www.yokohama-landmark.jp/web/common/images/header/logo_airis_001.png</a> (photo) <a href="http://farm8.static.flickr.com/7636/16879715637_58cdae49ab.jpg">http://farm8.static.flickr.com/7636/16879715637_58cdae49ab.jpg</a>
3	(Raumen logo) <a href="http://www.raumen.co.jp/share/images/logo.jpg">http://www.raumen.co.jp/share/images/logo.jpg</a> (Raumen photo) <a href="http://www.raumen.co.jp/share/main/HP_slider0511.jpg">http://www.raumen.co.jp/share/main/HP_slider0511.jpg</a> (Brickwarehouse logo) <a href="http://www.yokohama-akarenga.jp/sp/en/common/img/com_head_logo.png">http://www.yokohama-akarenga.jp/sp/en/common/img/com_head_logo.png</a> (Brickwarehouse photo) <a href="http://sakuravillage.jp/kanri/upload/images/culture/140706%5B%E6%A8%AA%E6%B5%9C%E8%B5%A4%E3%83%AC%E3%83%B3%E3%82%AC%E5%80%89%E5%BA%AB%5D1.jpg">http://sakuravillage.jp/kanri/upload/images/culture/140706%5B%E6%A8%AA%E6%B5%9C%E8%B5%A4%E3%83%AC%E3%83%B3%E3%82%AC%E5%80%89%E5%BA%AB%5D1.jpg</a>
4-5	(Yuki icon) <a href="http://sweetclipart.com">http://sweetclipart.com</a> (Rangi icon) <a href="http://newnzflag.wordpress.com">http://newnzflag.wordpress.com</a> <a href="http://3.bp.blogspot.com/-spGmetZZxNo/U32byFiptZI/AAAAAAAAABK0/ktehy2M9K5U/s1600/34.png">http://3.bp.blogspot.com/-spGmetZZxNo/U32byFiptZI/AAAAAAAAABK0/ktehy2M9K5U/s1600/34.png</a> <a href="http://2.bp.blogspot.com/-AN0z-MZoaBE/U32b_FMXggI/AAAAAAAAABO4/AzTEU4cdmG4/s1600/524.png">http://2.bp.blogspot.com/-AN0z-MZoaBE/U32b_FMXggI/AAAAAAAAABO4/AzTEU4cdmG4/s1600/524.png</a> <a href="http://www.appman.in.th/line/upload/images/2013/12/stickerline-201312111237261.png">http://www.appman.in.th/line/upload/images/2013/12/stickerline-201312111237261.png</a> <a href="http://appman.in.th/line/upload/images/2013/12/stickerline-201312111342481.png">http://appman.in.th/line/upload/images/2013/12/stickerline-201312111342481.png</a> <a href="https://api.amebame.com/graph/3385387/picture">https://api.amebame.com/graph/3385387/picture</a> <a href="https://sdl-stickershop.line.naver.jp/products/0/0/2/2351/LINEStorePC/thumbnail_shop.png">https://sdl-stickershop.line.naver.jp/products/0/0/2/2351/LINEStorePC/thumbnail_shop.png</a> <a href="https://rumorscity.com/wp-content/uploads/line-sticker/0/0/1/1346/main.png">https://rumorscity.com/wp-content/uploads/line-sticker/0/0/1/1346/main.png</a> <a href="http://4.bp.blogspot.com/-6jOCdlQoMHQ/U32bhm1MX-I/AAAAAAAAABFQ/EnHB47khpZM/s1600/149.png">http://4.bp.blogspot.com/-6jOCdlQoMHQ/U32bhm1MX-I/AAAAAAAAABFQ/EnHB47khpZM/s1600/149.png</a> <a href="https://stapo.sakura.ne.jp/img_g/D000500/536/30.png">https://stapo.sakura.ne.jp/img_g/D000500/536/30.png</a> <a href="http://1.bp.blogspot.com/-GBIMzpaG6DU/U32bswTBvDI/AAAAAAAAABJI/7L2drdmWtEU/s1600/18.png">http://1.bp.blogspot.com/-GBIMzpaG6DU/U32bswTBvDI/AAAAAAAAABJI/7L2drdmWtEU/s1600/18.png</a> <a href="http://3.bp.blogspot.com/-o74nfALxEKM/U32bfWLbq0I/AAAAAAAAABFI/jgYcICHcBuk/s1600/144.png">http://3.bp.blogspot.com/-o74nfALxEKM/U32bfWLbq0I/AAAAAAAAABFI/jgYcICHcBuk/s1600/144.png</a> <a href="http://4.bp.blogspot.com/-6jOCdlQoMHQ/U32bhm1MX-I/AAAAAAAAABFQ/EnHB47khpZM/s1600/149.png">http://4.bp.blogspot.com/-6jOCdlQoMHQ/U32bhm1MX-I/AAAAAAAAABFQ/EnHB47khpZM/s1600/149.png</a> <a href="https://s-media-cache-ak0.pinimg.com/736x/ed/cf/16/edcf16ed5c7dd41cc574771dd633e9e0.jpg">https://s-media-cache-ak0.pinimg.com/736x/ed/cf/16/edcf16ed5c7dd41cc574771dd633e9e0.jpg</a> <a href="http://1.bp.blogspot.com/-JOYvP4AJkBI/UxWa3rHWbCI/AAAAAAAAABFM/5LOPr4rGfTY/s1600/32328@2x.png">http://1.bp.blogspot.com/-JOYvP4AJkBI/UxWa3rHWbCI/AAAAAAAAABFM/5LOPr4rGfTY/s1600/32328@2x.png</a>
6	(blog) <a href="https://wordpress.com">https://wordpress.com</a> (logo) <a href="http://rlv.zcache.com/au/kia_ora_bro_round_sticker-r3d60a8e249ec46eab0c758c764438b26_v9waf_8byvr_324.jpg">http://rlv.zcache.com/au/kia_ora_bro_round_sticker-r3d60a8e249ec46eab0c758c764438b26_v9waf_8byvr_324.jpg</a> (sharing icons) <a href="https://app-movement.com/img/how-it-works/share-icons.png">https://app-movement.com/img/how-it-works/share-icons.png</a> (tablet photo) <a href="https://news.rpi.edu/sites/default/files/styles/large/public/2012-0827-tablet.jpg?itok=6AfdpV0I">https://news.rpi.edu/sites/default/files/styles/large/public/2012-0827-tablet.jpg?itok=6AfdpV0I</a> (status photo) <a href="http://s3-us-west-2.amazonaws.com/images.hellojiggles.com/uploads/2015/08/31/facebook-500x375c.jpg">http://s3-us-west-2.amazonaws.com/images.hellojiggles.com/uploads/2015/08/31/facebook-500x375c.jpg</a>

